



FÖRDERVEREIN
ALTE & KLEINE SYNAGOGE ERFURT E.V.



18. TAGE DER JÜDISCH-ISRAELISCHEN KULTUR IN THÜRINGEN

KULTUREN IM DIALOG:

ISRAEL UND EUROPA

31. OKTOBER BIS 17. NOVEMBER 2010



Erfurt

- So, 31.10.** Eröffnungskonzert mit dem Leipziger Synagogalchor
Neue Synagoge, 17 Uhr
- Mo, 01.11.** Einführungsvortrag „Israel. Ein Staat sucht sich selbst“ mit
Kleine Synagoge, 19 Uhr Igal Avidan, Israel/Deutschland
- Di, 02.11.** „Kvetch dos knepl“ Jiddische Spott-, Liebes- und Trinklieder
Kleine Synagoge, 19 Uhr aus Osteuropa mit dem israelischen Trio Carpion
(in Kooperation mit der Alten Synagoge Erfurt)
- Do, 04.11.** „Klezmerimprovisationen aus Buenos Aires“ mit dem
Michaeliskirche, 19 Uhr argentinischen Duo Lerner & Moguilevsky
(in Kooperation mit der AG Jazzmeile Thüringen)
- Fr, 05.11.** Führung „Durch das alte jüdische Viertel von Erfurt“ mit
Kleine Synagoge, 16 Uhr Dr. Maria Stürzebecher, UNESCO-Beauftragter der Stadt
Erfurt
- Fr, 05.11.** „An allem sind die Juden und die Radfahrer schuld.
Barocksaal Staatskanzlei, Deutsch-jüdische Missverständnisse“ Lesung mit Avi Primor,
18 Uhr ehemaligem israelischen Botschafter in Deutschland
(in Kooperation mit dem Europäischen Informationszentrum an der
Thüringer Staatskanzlei)
- Sa, 06.11.** „Wenn Ihr wollt ist es (k)ein Märchen...“ Jüdische Kinder-
Fischmarkt, 15 Uhr stadtführung Erfurt mit der Stadtführerin Franziska Bracharz
(in Kooperation mit der NETZ – Medien und Gesellschaft e. V.)
- Sa, 06.11.** „Sefardische Lieder aus Al-Andalus“ mit dem Duo Sabine
Alte Synagoge, 19.30 Uhr Loredo Silva & Julia Debes, Berlin
- So, 07.11.** „Wenn Ihr wollt ist es (k)ein Märchen...“ Jüdische Kinder-
Fischmarkt, 15 Uhr stadtführung Erfurt mit der Stadtführerin Franziska Bracharz
(in Kooperation mit der NETZ – Medien und Gesellschaft e. V.)
- Mo, 08.11.** „Antisemitismus gestern – Antisemitismus heute“ Vortrag
Kleine Synagoge, 19 Uhr mit Ulrich Sahn, Israel
(in Kooperation mit der Arbeitsgemeinschaft Kirche und Judentum)
- Di, 09.11.** Gedenkfeier zur Reichspogromnacht von 1938
Jüdischer Friedhof, 10 Uhr
- Di, 09.11.** Einweihung einer DenkNadel
Bahnhofstr. 40, 18 Uhr (eine Veranstaltung des Arbeitskreises Erfurter GeDenken 1933 - 1945)
- Di, 09.11.** Szenische Lesung „Erfurter Biographien – Opfer und Täter“
Kleine Synagoge, 19 Uhr (in Kooperation mit dem Arbeitskreis Erfurter GeDenken 1933 - 1945)
- Do, 11.11.** Buchvorstellung „Projekt Denkkzettel“ mit der Erfurter
Kleine Synagoge, 16.30 Uhr Künstlerin Regina Aschenbach
- Do, 11.11.** Führung „Durchs alte jüdische Viertel von Erfurt“ mit Dr.
Kleine Synagoge, 17 Uhr Maria Stürzebecher, UNESCO-Beauftragter der Stadt Erfurt
- Do, 11.11.** „Erlebter Dialog – eine Zeitzeugin berichtet“ Gesprächsabend
Haus Dacheröden, 19 Uhr mit Avital Ben-Chorin, Israel
(in Kooperation mit der Deutsch-Israelischen Gesellschaft)
- Fr, 12.11.** Die Global Shtetl Band spielt Kukaratshas
Michaeliskirche, 20 Uhr
- Sa, 13.11.** Sonderführung für Erwachsene durch die Alte Synagoge
Alte Synagoge, 16 Uhr
- Sa, 13.11.** „Lieder und Geschichten aus dem Herzen Israels“
Kleine Synagoge, 19 Uhr Erzähltheater mit Eliahu Al, Israel / Deutschland

So, 14.11. Sonderführung für Kinder durch die Alte Synagoge
Alte Synagoge, 16 Uhr

14.-17.11. tägliche Kinoreihe mit neuen israelischen Filmen
Kinoclub Hirschlachufer

Gera

Fr, 05.11. „Klezmerimprovisationen aus Buenos Aires“ mit dem
Trinitatiskirche, 19 Uhr argentinischen Duo Lerner & Moguilevsky
(in Kooperation mit der AG Jazzmeile Thüringen)

Sa, 06.11. „Erlebter Dialog – eine Zeitzeugin berichtet“ Gesprächsabend
Luthersaal, evang. mit Avital Ben-Chorin, Israel
Gemeindezentrum, (in Kooperation mit der Deutsch-Israelischen Gesellschaft und der
19 Uhr Arbeitsgemeinschaft Kirche und Judentum)

So, 07.11. Gesprächs- und Filmabend „Der Klang der Worte –
Filmclub Comma, 20 Uhr Deutsche Sprache in Jerusalem“ mit dem Filmemacher
Gerhard Schick
(in Kooperation mit der Heinrich-Böll-Stiftung e. V.)

Mo, 08.11. Lesung mit der in Israel lebenden deutschen Jüdin
Stadtmuseum, 19 Uhr Lea Fleischmann „Meine Sprache wohnt woanders“
(in Kooperation mit der Friedrich-Ebert-Stiftung e. V.)

Di, 09.11. Gedenkgottesdienst zur Reichspogromnacht von 1938
Trinitatiskirche, 17 Uhr

Jena

Mi, 10.11. „Erlebter Dialog – eine Zeitzeugin berichtet“ Gesprächsabend
Romantikerhaus, mit Avital Ben-Chorin, Israel
19.30 Uhr (in Kooperation mit der Deutsch-Israelischen Gesellschaft Erfurt und
dem Jenaer Arbeitskreis Judentum)

Fr, 12.11. „Lieder und Geschichten aus dem Herzen Israels“
Lutherhaus, 19 Uhr Erzähltheater mit Elija Avital, Israel / Deutschland

Meiningen

Di, 02.11. „Filmprojekt: Jiddisch in Israel“ mit Dorothea Greve und
Literaturmuseum Annika Hillmann, Hamburg
Baumbachhaus, 19 Uhr

Mi, 03.11. „Klezmerimprovisationen aus Buenos Aires“ mit dem
Kunsthhaus, 19 Uhr argentinischen Duo Lerner & Moguilevsky
(in Kooperation mit der AG Jazzmeile Thüringen)

Do, 04.11. Konzert mit dem israelischen Barockensemble „Accademia
Brahmssaal Schloss Daniel“ zum 250. Todestag von Christoph Graupner
Elisabethenburg, 19 Uhr (in Kooperation mit Mitteldeutsche Barockmusik in Sachsen, Sachsen-
Anhalt und Thüringen e. V., den Meininger Kunstsammlungen und der
Israelischen Botschaft)

Mühlhausen

Mi, 03.11. „Filmprojekt: Jiddisch in Israel“ mit Dorothea Greve und
Synagoge, 19 Uhr Annika Hillmann, Hamburg

Do, 04.11. „Kvetch dos knepl“ Jiddische Spott-, Liebes- und Trinklieder
Synagoge, 19 Uhr aus Osteuropa mit dem israelischen Trio Carpion

Fr, 05.11. Gesprächs- und Filmabend: „Der Klang der Worte –
Synagoge, 19 Uhr Deutsche Sprache in Jerusalem“ mit dem Filmemacher
Gerhard Schick
(in Kooperation mit der Heinrich-Böll-Stiftung e. V.)

Nordhausen

- Mi, 03.11.**
Eine-Welt-Laden, 19 Uhr
„Kvetch dos knepl“ Jiddische Spott-, Liebes- und Trinklieder aus Osteuropa mit dem israelischen Trio Carpion
(in Kooperation mit der Jüdischen Gemeinde Nordhausen)
- Do, 04.11.**
Jüdisches Gemeindezentrum im Vereinshaus Thomas Mann, 19 Uhr
„Schalom, liebe Freunde. Eine musikalische Reise durch Israel“ mit dem Duo Regina Goldstein & Ludmila Kutzovska, Erfurt
(in Kooperation mit der Jüdischen Gemeinde Nordhausen)
- Fr, 05.11.**
Blasiikirche, 19 Uhr
„Sefardische Lieder aus Al-Andalus“ mit dem Duo Sabine Loredó Silva & Julia Debes, Berlin
(in Kooperation mit der Jüdischen Gemeinde Nordhausen)
- Sa, 06.11.**
Tabakspeicher, 19 Uhr
Gesprächs- und Filmabend „Der Klang der Worte – Deutsche Sprache in Jerusalem“ mit dem Filmemacher Gerhard Schick
(in Kooperation mit der Heinrich-Böll-Stiftung e.V.)
- Do, 11.11.**
Destille, 20 Uhr
Die Global Shtetl Band spielt Kukaratshas
(in Kooperation mit der Jüdischen Gemeinde Nordhausen)

Rudolstadt

- Di, 09.11.**
Stadtbibliothek, 19 Uhr
Lesung mit der in Israel lebenden deutschen Jüdin Lea Fleischmann „Meine Sprache wohnt woanders“
(in Kooperation mit der Friedrich-Naumann-Stiftung für die Freiheit e.V.)
- Mi, 10.11.**
Saalgärten, 20 Uhr
Die Global Shtetl Band spielt Kukaratshas
- Do, 11.11.**
Stadtbibliothek, 19 Uhr
„Lieder und Geschichten aus dem Herzen Israels“
Erzähltheater mit Elija Avital, Israel / Deutschland

Weimar

- So, 07.11.**
Stadtbibliothek, 19 Uhr
Lesung mit der in Israel lebenden deutschen Jüdin Lea Fleischmann „Meine Sprache wohnt woanders“
(in Kooperation mit dem Katholischen Forum im Land Thüringen)
- Mo, 08.11.**
Kino mon ami, 20 Uhr,
Gesprächs- und Filmabend „Der Klang der Worte – Deutsche Sprache in Jerusalem“ mit dem Filmemacher Gerhard Schick
(in Kooperation mit der Heinrich-Böll-Stiftung e.V.)
- Di, 09.11.**
Jakobskirche, 19.30 Uhr
„Erlebter Dialog – eine Zeitzeugin berichtet“ Gesprächsabend mit Avital Ben-Chorin, Israel
(in Kooperation mit der Deutsch-Israelischen Gesellschaft und der Arbeitsgemeinschaft Kirche und Judentum)
- Do, 11.11.**
Fürstensaal Musikhochschule Franz Liszt, 19.30 Uhr
„TEFILLAH und SHIRAH. Gebet und Lied“
Konzert mit kantoraler Musik
(in Kooperation mit der Cantorial School des Abraham-Geiger-Kollegs Potsdam und der Musikhochschule „Franz Liszt“ Weimar)
- 08. – 14.11.**
Weimar, Kino mon ami
tägliche Kinoreihe mit neuen israelischen Filmen

Weitere Informationen zu den einzelnen Veranstaltungen, Schirmherrschaften und Förderern finden Sie unter www.synagogenverein-erfurt.de

Impressum

Herausgeber: Förderverein Alte & Kleine Synagoge Erfurt e.V., Stadtmünze 4/5, 99084 Erfurt;
Vorstand: Georg Funke (Vorsitzender), Michael Panse (Stellvertreter), Horst-Dieter Hoffmann (Schatzmeister); Dr. Dr. Dietmar Görgmaier, Wolfgang Noss, Maria Stürzebecher, Christian Jacob;
Projektmanagerin: Stephanie Erben; **Grafische Gestaltung:** Diemar, Jung & Zapfe, Erfurt